Bubble Solar Garden Lights

Art.no 36-6978 Model TN-8019

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

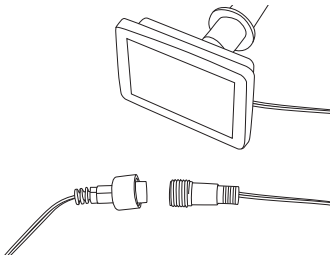
Safety

△ Important

- Handle the product with care, making sure not to damage the surface of the solar cell and ensuring that it is not covered with dust or affected by other contaminants.
- Never attempt to repair or modify the product in any way.
- Repairs must only be carried out by authorised service personnel and only using genuine spare parts.
- The battery must only be replaced with a rechargeable battery.
- Never let children play with the product.

ⓘ Information

The lights can also be powered by a battery pack or a mains adaptor (both sold separately) to enable them to be used all year round. Disconnect the solar cell and replace it with either a battery pack or mains adaptor.



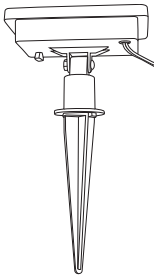
Assembly

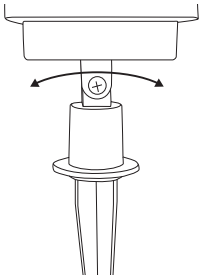
ⓘ Information

When placing the product outdoors, make sure that it has access to maximum sunlight and is not affected by other light sources such as street lights.

Solar cell

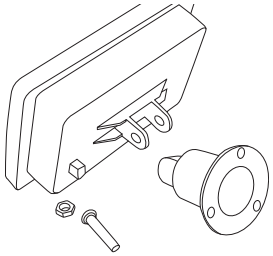
Placed on a ground spike





1. Attach the ground spike to the solar cell bracket and then push the spike into the ground.
2. Adjust the angle of the solar cell to receive as much sunlight as possible.

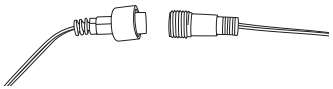
Fastened to a structure such as a wall



1. Remove the nuts/bolts on the bracket on the back of the solar cell.
2. Using the bracket as a guide, mark out the position of the mounting holes on the wall.
3. Use an appropriate type of screw for the wall material and attach the bracket to the wall.

   △ **Important:** Make sure that there are no electrical wires or water pipes in the wall where you intend to drill/screw.
4. Screw the solar cell onto the bracket.
5. Adjust the angle of the solar cell so that it receives as much sunlight as possible.

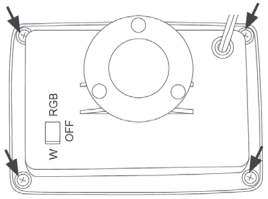
Instructions for use

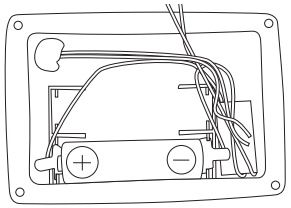


1. Push the 5 lamps into the ground.
2. Connect the lamps and the solar cell's plugs.
3. Set the switch on the back of the solar cell to **W** for a fixed white light or to **RGB** for sweeping RGB colours.
4. The lights will come on automatically at dusk.

Care and maintenance

- Clean the product using a slightly damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Replacing the battery, when required:





1. Remove the 4 screws on the back of the solar cell.
2. Change the battery and make sure that it is inserted with the correct polarity.

Troubleshooting

What to do if the lights do not shine.

- Check that the power switch is in the **W** or **RGB** position.
- The battery is discharged. Make sure the solar cell is exposed to sunlight.
- The solar cell is dirty. Clean it by wiping with a damp cloth.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.

Specifications

Rechargeable battery	1 × AA/HR06 NiMH 600 mAh
Charging time	8 hours (in continuous sunlight)
Operating time	8 hours (when fully charged)
Height above ground	58 cm

Ver. 20170919

GREAT BRITAIN • customer service **tel:** 020 8247 9300 **e-mail** customerservice@clasohlson.co.uk **internet** www.clasohlson.co.uk **postal** 10 – 13 Market Place, Kingston Upon Thames, Surrey, KT1 1JZ

Solcellslampor bubbles

Art.nr 36-6978 Modell TN-8019

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

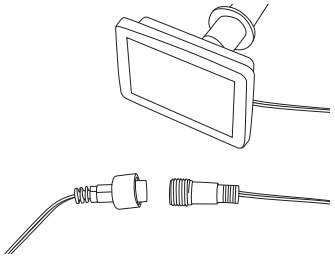
Säkerhet

△ Viktigt!

- Hantera produkten varsamt, se till att solcellens yta inte skadas, täcks av damm eller påverkas negativt av andra föroreningar.
- Försök aldrig reparera eller modifiera produkten på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.
- Batteriet får endast ersättas med ett laddbart batteri.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

ⓘ Information

Lamporna kan även anslutas till ett batteripack eller till en 230 V-adapter (batteripack och adapter säljs separat), för att fungera under de solfattigaste perioderna på året. Skruva isär kontakten på ledningen mellan solcellen och lamporna och ersätt solcellen med batteripack eller 230 V-adapter.



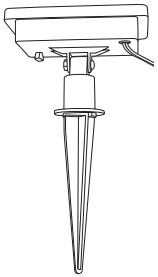
Montering

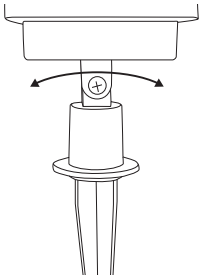
ⓘ Information

Placera produkten utomhus så att solcellen utsätts för maximalt solljus och inte påverkas av andra ljuskällor som t.ex. gatubelysning.

Solcellen

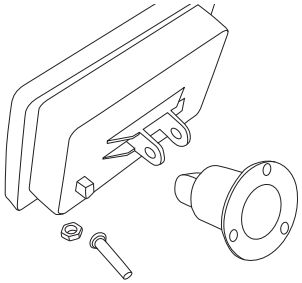
Placerad på markspjutet





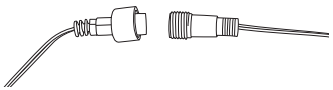
1. Tryck fast markspjutet i solcellens fäste och tryck ner spjutet i marken.
2. Justera solcellen till lämplig vinkel så att den på bästa sätt kan tillgodogöra sig solljus.

Fast monterad på t.ex. vägg



1. Demontera skruven och muttern som håller fästet på solcellens baksida.
2. Använd fästet som mall och märk ut var på väggen solcellen ska fästas.
3. Använd en för underlaget lämplig fästmetod och skruva upp fästet på väggen.
   △ **Viktigt!** Försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar finns i väggen där du ev. borrar och skruvar.
4. Skruva tillbaka solcellen på fästet.
5. Justera solcellen till lämplig vinkel så att den på bästa sätt kan tillgodogöra sig solljus.

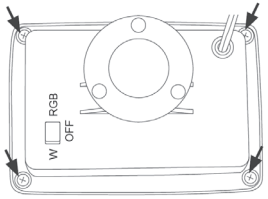
Användning

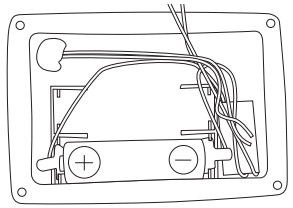


1. Tryck ner de 5 lamporna i marken.
2. Anslut lampornas och solcellens kontakter.
3. Ställ strömbrytaren på solcellens baksida i läge **W** för fast vitt sken eller i läge **RGB** för svepande RGB-färger.
4. Lamporna tänds automatiskt vid skymning.

Skötsel och underhåll

- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett milt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Solcellens laddbara batteri kan vid behov bytas ut:





1. Lossa de 4 skruvarna på solcellens baksida.
2. Byt ut batteriet och se till att polariteten blir rätt.

Felsökning

Om lampan inte lyser:

- Kontrollera att strömbrytaren är ställd i läge **W** eller **RGB**.
- Batteriet är inte laddat. Placera solcellen så att den exponeras för solljus.
- Solcellen är smutsig. Rengör den med en lätt fuktad trasa.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.

Specifikationer

Laddbart batteri	1 × AA/HR06 NiMH 600 mAh
Laddtid	8 tim (i ihållande solljus)
Lystid	8 tim (fulladdad)
Höjd över mark	58 cm

Ver. 20170919

Solcellelamper bubbles

Art.nr. 36-6978 Modell TN-8019

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

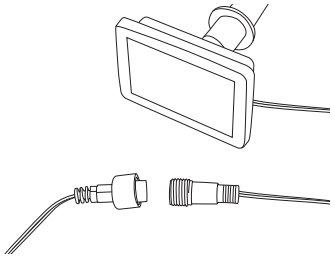
Sikkerhet

△ Viktig!

- Produktet må behandles varsomt. Pass på at ikke solcellens overflate blir skadet, eller dekkes med støv eller andre forurensninger.
- Produktet må ikke modifiseres eller endres på.
- Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originale reservedeler.
- Batteriet må kun byttes ut med et tilsvarende ladbart batteri.
- La aldri barn leke med produktet.

ⓘ Informasjon

Lyktene kan også kobles til en batteripack eller til en batterieliminator (batteripack og -eliminator selges separat), for å fungere på dager med lite sol. Skru fra hverandre kontakten på ledningen mellom solcellen og lyktene, og erstatt solcellen med batteripack eller 230 V-adapter.



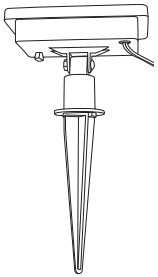
Montering

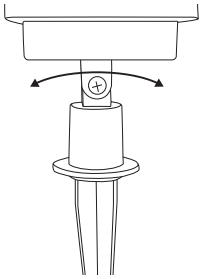
ⓘ Informasjon

Plasser produktet utendørs så solcellene får maksimalt med sollys og ikke påvirkes av andre lyskilder som f.eks. gatelykter.

Solceller

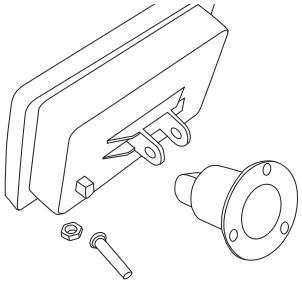
Plassert på markspydet





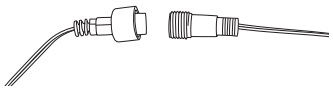
1. Fest markspydet til festet på solcellen og trykk den ned i bakken.
2. Juster solcellene sånn at det får best mulig utnyttelse av sollyset.

Festes f.eks. på en vegg



1. Demonter skruen og mutteren som holder festet på solcellens bakside.
2. Bruk festet som mal og merk hvor på veggen hullene skal bores.
3. Bruk velegnet festemetode og skru festet opp på veggen.
   △ **Viktig!** Forsikre deg om at det ikke er strømledninger eller vannrør i veggkonstruksjonen der du skal bore/skru.
4. Skru fast solcellene igjen.
5. Juster solcellene sånn at det får best mulig utnyttelse av sollyset.

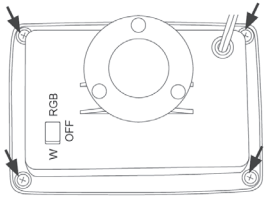
Bruk

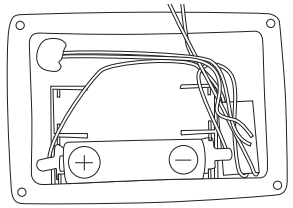


1. Press de 5 lampene ned i bakken.
2. Lampenes og solcellenes kontakter kobles.
3. Still strømbryteren, som sitter på baksiden av solcellen, på **W** for fast hvitt skinn eller på **RGB** for sveipende RGB-farger.
4. Lyktene tennes automatisk ved skumring.

Stell og vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Batteriet kan, ved behov, skiftes ut:





1. Løsne på de 4 skruene på solcellenes bakside.
2. Skift batterier og pass på så polariteten blir riktig.

Feilsøking

Hvis lampen ikke lyser:

- Kontroller at strømbryteren står innstilt på **W** eller **RGB**.
- Batteriet er utladet. Plasser solcellene slik at de eksponeres for sollys.
- Solcellene er skittene Rengjør dem med en lett fuktet klut.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.

Spesifikasjoner

Ladbart batteri	1 × AA/HR06 NiMH 600 mAh
Ladetid	8 timer (i vedvarende sollys)
Lystid	8 timer (med fulladede batteri)
Høyde over marken	58 cm

Ver. 20170919

NORGE • kundesenter **tel.** 23 21 40 00 **fax** 23 21 40 80 **e-post** kundesenter@clasohlson.no **internett** www.clasohlson.no **post** Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Aurinkokennovalaisin Bubbles

Tuotenro 36-6978 Malli TN-8019

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

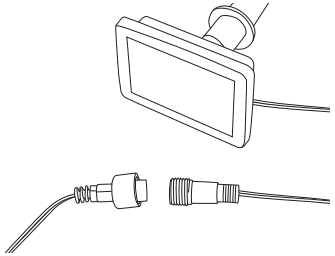
Turvallisuus

△ Varoitus!

- Käsittele laitetta varoen. Varmista, että aurinkokennon pinta ei vahingoitu ja että pinnalle ei kerry pölyä tai muita epäpuhtauksia.
- Älä korjaa tai muuta laitetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Valaisimeen saa laittaa ainoastaan samanlaisen ladattavan akun.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

ⓘ Huom.!

Valaisinta voi käyttää erillisen paristorasian tai 230 V:n muuntajan kanssa (molemmat myydään erikseen) pimeinä vuodenaikoina. Ruuvaa aurinkokennon ja valaisimen välisen johdon liitin auki ja laita aurinkokennon tilalle paristorasia tai 230 V:n muuntaja.



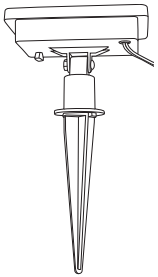
Asennus

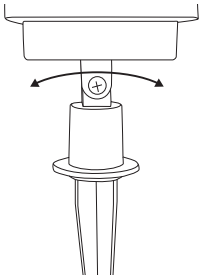
ⓘ Huom.!

Sijoita laite paikkaan, jossa se saa mahdollisimman paljon auringonvaloa ja jossa se ei altistu muille valaisimille, kuten katulampuille.

Aurinkokennot

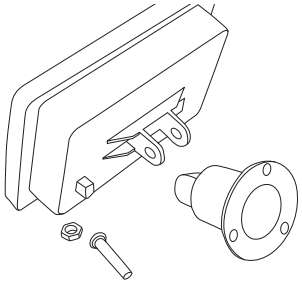
Käyttö maapiikin kanssa





1. Paina maapiikki kiinni aurinkokennon kiinnikkeeseen ja paina maapiikki maahan.
2. Säädä aurinkokenno sopivaan kulmaan, jotta siihen kohdistuu mahdollisimman paljon auringonvaloa.

Kiinteä asennus esim. seinälle

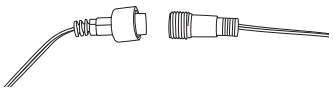


1. Avaa aurinkokennon takana olevan kiinnikkeen ruuvi ja mutteri.
2. Käytä kiinnikettä mallina ja merkitse seinään aurinkokennon kiinnityskohta.
3. Käytä alustaan sopivaa kiinnitystapaa ja kiinnitä kiinnike seinälle.

   △ **Huom.!** Varmista että poraus-/ruuvauskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.
4. Ruuvaa aurinkokenno takaisin kiinnikkeeseen.
5. Säädä aurinkokenno sopivaan kulmaan, jotta siihen kohdistuu mahdollisimman paljon auringonvaloa.

Käyttö

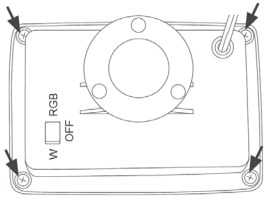
1. Paina viisi lamppua maahan.
2. Liitä lamppujen ja aurinkokennojen liittimet.

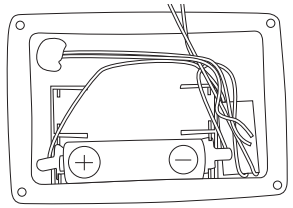


3. Valitse valkoinen valo painamalla aurinkokennon takana oleva virtakytkin asentoon **W**, tai valitse vaihtuvat RGB-värit painamalla virtakytkin asentoon **RGB**.
4. Valaisin syttyy automaattisesti illan hämärtyessä.

Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Aurinkokennon akun voi vaihtaa tarvittaessa:





1. Avaa aurinkokennon takana olevat 4 ruuvia.
2. Vaihda akku ja varmista että uusi akku tulee oikein päin.

Vianetsintä

Valaisin ei valaise:

- Varmista, että virtakytkin on asennossa **W** tai **RGB**.
- Akku on tyhjä. Aseta aurinkokennovalaisin paikkaan, jossa se saa mahdollisimman paljon auringon valoa.
- Aurinkokenno on likainen. Puhdista se kevyesti kostutetulla liinalla.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.

Tekniset tiedot

Akku	1 kpl AA/HR06 600 mAh NiMH
Latausaika	8 tuntia (suorassa auringonvalossa)
Valaisuaika	8 tuntia (täydellä akulla)
Korkeus maan pinnasta	58 cm

Ver. 20170919

Solarleuchte Bubbles

Art.Nr. 36-6978 Modell TN-8019

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

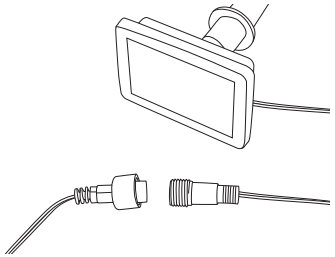
Sicherheitshinweise

△ Wichtig!

- Das Produkt vorsichtig handhaben und sicherstellen, dass die Oberfläche der Solarzelle nicht beschädigt, von Staub bedeckt oder durch andere Verunreinigungen beeinträchtigt wird.
- Niemals versuchen, das Gerät zu reparieren oder anderweitig Änderungen daran vorzunehmen.
- Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.
- Den Akku nur mit einem gleichwertigen Akku ersetzen, nicht mit einer Batterie.
- Kein Kinderspielzeug.

ⓘ Information

Damit die Leuchte auch während der dunklen Jahreszeit funktioniert, kann sie auch an einen Akkupack oder ein 230-V-Netzteil angeschlossen werden (Akkupack und Netzteil separat erhältlich). Den Stecker an der Leitung zwischen Solarzelle und Leuchte abschrauben und die Solarzelle mit einem Akkupack oder 230-V-Netzteil ersetzen.



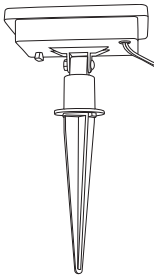
Montage

ⓘ Information

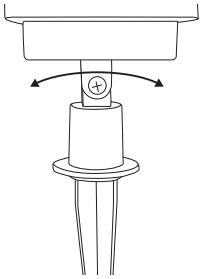
Das Produkt so im Freien aufstellen, dass es maximal an Sonneneinstrahlung erhält und nicht von anderen Lichtquellen wie z. B. Straßenbeleuchtung beeinträchtigt wird.

Das Solarmodul

Auf dem Erdspieß

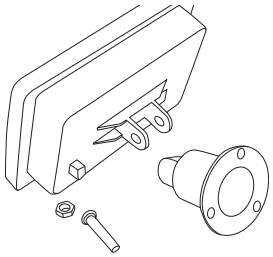


1. Den Erdspieß in die Halterung der Solarzelle drücken und dann den Erdspieß in die Erde drücken.



2. Das Solarmodul so ausrichten, dass die Sonneneinstrahlung optimal ausgenutzt werden kann.

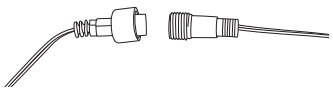
Montage an einer Wand o.ä.



1. Die Schrauben und Muttern lösen, die die Halterung an der Rückseite des Solarmoduls fixieren.
2. Mit der Halterung als Schablone an der Wand die Stelle Markieren, an der das Solarmudul angebracht werden soll.
3. Eine für die Unterlage geeignete Befestigungsmetode verwenden und die Befestigunfg an die Wand schrauben.

   △ **Wichtig!** Sicherstellen, dass sich keine Wasser- oder Stromleitungen in der Wand befinden, wo gebohrt und geschraubt wird.
4. Das Solarmodul wieder auf die Halterung schrauben.
5. Das Solarmodul so ausrichten, dass die Sonneneinstrahlung optimal ausgenutzt werden kann.

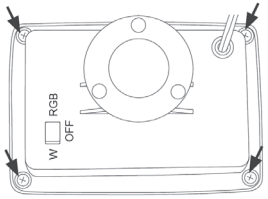
Gebrauch



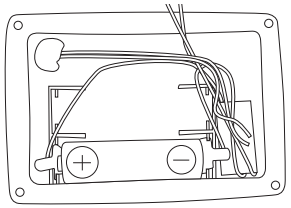
1. Die 5 Lampen in den Erdboden drücken.
2. Die Stecker der Lampen und des Solarmoduls anschließen.
3. Den Stromschalter der Rückseite des Solarmoduls auf Position **W** stellen (konstantes weißes Leuchten) oder auf Position **RGB** stellen (schweifende RGB-Farben).
4. Die Beleuchtung schaltet automatisch bei Dämmerlicht ein.

Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Der Akku kann bei Bedarf ausgetauscht werden:



1. Die 4 Schrauben an der Rückseite des Solarmoduls lösen.



2. Den Akku austauschen und dabei auf die korrekte Ausrichtung achten.

Fehlersuche

Die Lampe leuchtet nicht.

- Sicherstellen, dass der Stromschalter auf Position **W** oder **RGB** steht.
- Der Akku ist nicht geladen. Das Solarmodul so aufstellen, dass es Sonnenlicht erhält.
- Das Solarmodul ist verschmutzt. Mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.

Technische Daten

Akku	1 × AA/HR06 NiMH 600 mAh
Ladedauer	8 Std. (in andauerndem Sonnenlicht)
Leuchtdauer	8 Std. (bei vollständiger Ladung)
Höhe ab Boden	58 cm

Ver. 20170919

DEUTSCHLAND • Kundenservice **Hotline** 040 2999 78111 **E-Mail** kundenservice@clasohlson.de **Homepage** www.clasohlson.de **Postanschrift** Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg

clas ohlson